

# Protocolo

Limpeza, desinfecção e esterilização







# Informação importante

Leia atentamente antes de utilizar os produtos Zicom®

## Informação geral

Este documento contém informações básicas para a utilização de sistemas de implantes dentários Zicom® originais, doravante designados por "implantes dentários Zicom®" ou simplesmente "produtos Zicom®". Esta documentação foi redigida como guia rápido de consulta para o médico responsável pelo tratamento adiante "utilizador", e não é, portanto, uma alternativa nem um substituto da formação especializada e da experiência clínica profissional.

Os produtos Zicom® devem ser utilizados com um planeamento adequado do tratamento e seguindo rigorosamente os protocolos cirúrgicos e protéticos estabelecidos pelo fabricante. Leia atentamente os protocolos cirúrgicos e protéticos específicos de cada produto, bem como as instruções de utilização e manutenção, antes de utilizar um produto Zicom®. Pode consultá-los também no nosso website [www.zicom.com](http://www.zicom.com) ou solicitá-los ao seu distribuidor oficial autorizado Zicom® mais próximo.

## Informação sobre responsabilidade, segurança e garantia.

As indicações para a utilização e manipulação dos produtos Zicom® baseiam-se na bibliografia internacional publicada, nos padrões clínicos atuais e na nossa experiência, portanto, devem ser entendidas como informações gerais indicativas. A manipulação e utilização dos produtos Zicom®, estando fora do controlo da Zicom Implants SLU, são da inteira responsabilidade do utilizador. A Zicom Implants SLU, as suas filiais e/ou seus distribuidores oficiais autorizados declinam toda a responsabilidade, expressa ou implícita, total ou parcial, pelos possíveis danos ou prejuízos ocasionados pela má manipulação do produto ou por qualquer outro facto não contemplado nos seus protocolos e manuais para a correta utilização dos seus produtos.

O utilizador do produto deve assegurar-se de que o produto Zicom® utilizado é adequado para o procedimento e finalidade prevista. Estas instruções de utilização e os protocolos de trabalho ou de manipulação dos produtos não isentam o utilizador desta obrigação. A utilização, manipulação e aplicação clínica dos produtos Zicom® devem ser realizados por profissionais qualificados e com as certificações necessárias de acordo com a legislação vigente de cada país.

A utilização, manipulação e/ou aplicação, de forma total ou parcial, em qualquer uma das suas fases de realização dos produtos Zicom® por pessoal não qualificado ou sem a necessária certificação para isso, anula automaticamente qualquer tipo de garantia e pode ocasionar graves danos na saúde do paciente.

Os produtos Zicom® fazem parte de uma sistemática própria, com características de conceção e protocolos de trabalho próprios, que incluem os implantes dentários, complementos ou componentes protodônticos e a o instrumental cirúrgico ou protético. A utilização de produtos originais da Zicom® em combinação com elementos ou componentes de outros fabricantes, pode causar um fracasso no tratamento, provocar danos nos tecidos, provocar danos nas estruturas ósseas, resultados estéticos não adequados e danos graves à saúde do paciente. Por este motivo, só devem ser utilizados produtos originais da Zicom®.

O profissional clínico, encarregado do tratamento, é o único responsável por garantir a correta utilização dos produtos originais da Zicom e pela sua utilização de acordo com as correspondentes instruções de utilização e protocolos de manuseamento ao longo de todo o processo de tratamento implantológico. A utilização de componentes, instrumental ou qualquer outro produto não original da Zicom® que seja utilizado só ou em combinação com qualquer dos produtos originais da Zicom® anulará automaticamente a garantia dos produtos originais da Zicom®.

Consulte o Programa de Garantia Zicom Implants SLU (disponível no nosso website ou contactando a Zicom Implants SLU, as suas filiais ou distribuidores autorizados).

**Advertência.** Nem todos os produtos Zicom® estão disponíveis em todos os países. Consulte a disponibilidade.

A marca Zicom® e outros nomes e logótipos de produtos ou serviços mencionados nesta documentação ou no website [www.zicom.com](http://www.zicom.com) são marcas registadas da Zicom Medical Group SL.

A Zicom Implants SLU reserva-se o direito de modificar, alterar e eliminar qualquer um dos produtos, preços ou especificações técnicas referenciadas neste website ou em qualquer um dos seus documentos sem aviso prévio. Todos os direitos reservados. É proibida a reprodução ou publicação total ou parcial desta documentação, em qualquer meio ou formato, sem a correspondente autorização por escrito da Zicom Implants SLU.

# Limpeza, desinfecção e esterilização

Os protocolos descritos abaixo devem ser executados unicamente por pessoal qualificado para a limpeza, desinfecção e esterilização do material dentário aqui especificado.

## Instruções de limpeza e desinfecção

Aplicável a instrumentos, caixas cirúrgicas e protéticas.

### ■ Desmontagem

1. Desmonte\* os instrumentos conforme necessário, por exemplo, chaves de torque manuais, brocas ou stops de broca.
2. Desmonte a caixa cirúrgica ou protética e os seus diferentes componentes para uma limpeza adequada.

### ■ Limpeza e desinfecção

Para desinfecção de instrumentos cirúrgicos e caixas cirúrgicas:

1. Mergulhe os instrumentos numa solução de detergente desinfetante\*\* adequado para instrumentos dentários para facilitar a remoção de resíduos biológicos aderidos. Se dispuser de equipamento ultrassônico\*\*\*, verifique se o detergente-desinfetante é adequado para ser utilizado com tal equipamento.
2. Remova manualmente os resíduos biológicos com uma escova não metálica e detergente com pH neutro.
3. Enxague com bastante água.
4. Utilize sempre detergentes com pH neutro e utensílios não abrasivos para a limpeza de caixas cirúrgicas e protéticas, para evitar danificar as superfícies das caixas.
5. Seque o material com celulose descartável, panos sem fibras ou ar comprimido.

Para desinfecção das retenções e do disco protetor:

1. Mergulhe durante 10 minutos numa solução de cloreto de benzalcônio puro.
2. Enxague com água destilada.
3. Seque as retenções e o disco antes da sua utilização.

### ■ Inspeção

1. Verifique se os instrumentos estão perfeitamente limpos, caso contrário, repita as etapas de limpeza e desinfecção.
2. Descarte os instrumentos que apresentem danos e substitua-os para a próxima cirurgia.
3. Verifique se os instrumentos e caixas cirúrgicas e protéticas estão perfeitamente secos antes da montagem e esterilização.

\* Consulte os manuais de montagem e desmontagem em [www.ziacom.com/biblioteca](http://www.ziacom.com/biblioteca)

\*\* Siga as instruções do fabricante do desinfetante para determinar as concentrações e os tempos.

\*\*\* Siga as instruções do fabricante do equipamento ultrassônico para determinar a temperatura, a concentração e os tempos.

## Instruções de esterilização em autoclave a vapor

Aplicável a implantes ortodônticos, componentes de prótese, instrumental, caixas cirúrgicas e protéticas, pins, parafusos de fixação e malhas de titânio.

1. Coloque o material individualmente em bolsas de esterilização e em seguida vede as bolsas. Para uma esterilização conjunta, introduza os instrumentos na respetiva caixa cirúrgica, coloque a caixa numa bolsa de esterilização e vede a bolsa.
2. Introduza as bolsas a esterilizar na autoclave.
3. Esterilize em autoclave a vapor a 134°C/273°F (máx. 137°C/276°F) durante 4 min (mínimo) e 2 atm de pressão. As chaves dinamométricas devem ser esterilizadas em 3 ciclos de vácuo a 132°C/270°F durante pelo menos ≥ 4 minutos e secas a vácuo durante pelo menos 20 minutos.

**Apenas para os Estados Unidos:** O ciclo de esterilização validado e recomendado nos EUA deve ser realizado em autoclave a vapor, a 132°C/270°F, durante um tempo mínimo de 15 minutos e com um tempo de secagem de pelo menos 15-30 minutos.

#### IMPORTANTE

Certifique-se de que a fase de secagem estabelecida é concluída para evitar que os produtos saiam húmidos. Verifique o equipamento de esterilização, se o material ou as bolsas apresentam humidade no final da esterilização. Realize a manutenção da autoclave com a periodicidade estabelecida e as ações necessárias, seguindo as instruções do fabricante.



## Conservação dos produtos Ziacom®

---

- Mantenha os produtos na sua embalagem original e num ambiente seco e limpo até à sua utilização.
- Após a esterilização, armazenar os produtos nas bolsas de esterilização seladas num ambiente seco e limpo.
- Nunca exceder as datas de validade determinadas pelo fabricante das bolsas de esterilização.
- Siga sempre as instruções do fabricante da bolsa de esterilização.

## Recomendações gerais

---

- Nunca utilizar material danificado ou sujo nem reutilizar produtos destinados a uma única utilização. O utilizador é responsável pelo correto procedimento conforme as instruções descritas no presente documento.
- Preste atenção aos elementos pontiagudos e cortantes. Recomenda-se o uso de luvas na limpeza do material para evitar acidentes durante o manuseamento.
- Seguir as instruções de segurança indicadas pelo fabricante do desinfetante.
- A esterilidade não pode ser garantida se a bolsa de esterilização estiver aberta, danificada ou molhada.
- Respeite todas as fases do esterilizador. Se o material ou os sacos de esterilização apresentarem vestígios de água ou humidade, verifique a autoclave e repita a esterilização.
- Os componentes de prótese e implantes ortodônticos são fornecidos NÃO ESTRÉIS e devem ser sempre esterilizados antes da sua utilização.
- Os instrumentos e as caixas cirúrgicas e protéticas são fornecidas NÃO ESTÉIS e devem ser sempre esterilizados antes da sua utilização e limpos e desinfetados posteriormente.
- Os processos de esterilização, limpeza e desinfecção deterioram progressivamente os instrumentos. Inspeccionar minuciosamente os instrumentos para detetar sinais de deterioração.
- Evite o contacto entre produtos feitos de diferentes materiais (aço, titânio..) durante os processos de limpeza, desinfecção e esterilização.
- Para a correta manutenção e segurança dos seus produtos, a Ziacom Implants SLU recomenda seguir estas instruções, pelo que a empresa não se responsabiliza pelo efeito que a utilização de procedimentos alternativos de limpeza, desinfecção e esterilização utilizados pelo utilizador possa ter sobre os produtos.



Consulte as condições gerais de venda atualizadas no nosso website [www.ziacom.com](http://www.ziacom.com)

Consulte a disponibilidade de cada produto por país.

Todos os direitos reservados. Nenhuma parte desta documentação pode ser reproduzida, armazenada em qualquer suporte ou sistema de reprodução, ou transmitida sob qualquer forma ou por qualquer meio, eletronicamente, mecanicamente, em fotocópia, gravação ou de qualquer outra forma não contemplada aqui sem a permissão do proprietário dos direitos da marca, edição e impressão. Ziacom® é uma marca registrada da Ziacom Medical Group SL.

Consulte a última versão disponível dos catálogos em [www.ziacom.com](http://www.ziacom.com).

PT | PORTUGUÊS

